

Повні правила проведення рекламної акції “Медальний залік”

1. Загальні положення:

- 1.1. Організатором Акції є Товариство з обмеженою відповідальністю «Оріфлейм Україна» (далі – «Організатор»). Юридична адреса: Україна, 01030, м. Київ, вул. Лисенка / Ярославів Вал, 2/1. Телефон: 0-800-301-100
- 1.2. Рекламна акція під умовною назвою «Медальний залік» (далі – «Акція»), спрямована на привернення уваги споживачів і підвищення їхньої лояльності до продукції під торговою маркою Oriflame, а також формування позитивного іміджу продукції під торговою маркою Oriflame у споживачів, збільшення обсягів її продажів і більш ефективного просування на ринку косметичної продукції, підвищення купівельного попиту з метою збільшення доходів/прибутку ТОВ «Оріфлейм Україна».

2. Територія проведення Акції:

- 2.1. Акція проводиться на всій території України.
- 2.2. Акція проводиться в глобальній мережі Інтернет, на сторінці Акції за адресою <https://ua.oriflame.com/medal> на території України (для дієздатних фізичних осіб, зареєстрованих як Консультанти¹ Оріфлейм у встановленому порядку).

3. Термін проведення Акції і видача подарунків:

- 3.1. Акція проводиться в період з 9 жовтня 2017 року по 27 січня 2018 року.
- 3.2. Термін для участі в Акції складає: з 00 г.00 хв. з 9 жовтня 2017 року по 24 г.00 хв. 27 січня 2018 року включно.
- 3.3. Підбиття підсумків Акції (підрахунок накопичених за каталоговий період медалей) відбувається за підсумками закриття кожного каталогового періоду, а саме: підсумки за каталогом 14-2017 підбиваються 29 жовтня 2017 року, підсумки за каталогом 15-2017 підбиваються 19 листопада 2017 року, підсумки за каталогом 16 -2017 підбиваються 10 грудня 2017 року, підсумки за каталогом 17-2017 підбиваються 31 грудня 2017 року.
Підсумки Акції розміщуються в особистому кабінеті кожного учасника Акції на сайті <https://ua.oriflame.com> 29 жовтня 2017 р не раніше 00 год. 00 хв. і не пізніше 24 год.00 хв., 19 листопада 2017 р не раніше 00 год. 00 хв. і не пізніше 24 год.00 хв. 10 грудня 2017 р не раніше 00 год. 00 хв. по і не пізніше 24 год.00 хв., 31 грудня 2017 р не раніше 00 год. 00 хв. і не пізніше 24 год.00 хв.
- 3.4. Отримання подарунків² здійснюється в період з «30» жовтня 2017 року по «10» березня 2018 року включно.

4. Учасники Акції

- 4.1. Учасниками Акції повинні бути дієздатні фізичні особи, зареєстровані в якості консультантів Оріфлейм. Учасниками не можуть бути працівники і представники

¹ Консультант – особа, що підписала договір роздрібної купівлі-продажу (договір приєднання) з організатором з присвоєнням йому особистого реєстраційного номера.

² Під подарунком мається на увазі можливість отримати продукт-нагороду зі списку, передбаченого п. 5 цих Правил, за 1 грн. з ПДВ.

Організатора, афілійовані з Організатором особи, члени їхніх сімей, а також працівники інших юридичних осіб, причетних до організації та проведення Акції, та члени їхніх сімей.

4.2. Участь в Акції означає, що Учасник ознайомився і погодився з цими Правилами участі в Акції.

5. Подарунки для учасників Акції (далі – «Подарунки»)

5.1. Учасники Акції, які зібрали в поточному каталозі 5 медалей, в одному з двох наступних каталогів можуть обміняти їх на один з наступних продуктів-нагород за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ (кожні 5 медалей дають право на придбання одного із зазначених продуктів за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ): 30132 Гель для душу «Пляжі Майамі», 31345 Живильний крем для рук «Ніжність», 1276 Спеціальний пом'якшуючий засіб.

5.2 Учасники Акції, які зібрали в поточному каталозі 15 медалей, в одному з двох наступних каталогів можуть обміняти їх на один з наступних продуктів-нагород за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ (кожні 15 медалей дають право на придбання одного із зазначених продуктів за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ): 30460 Об'ємна туш для вій The ONE Volume Blast – Чорний, 32033 Олівець-маркер для брів The ONE, 31944 Рідка губна помада-мус The ONE Lip Sensation – Карамельний, 31945 Рідка губна помада-мус The ONE Lip Sensation – Темно-рожевий, 31947 Рідка губна помада-мус The ONE Lip Sensation – Червоний.

5.3 Учасники Акції, які зібрали в поточному каталозі 30 медалей, в одному з двох наступних каталогів можуть обміняти їх на один з наступних продуктів-нагород за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ (кожні 30 медалей дають право на придбання одного із зазначених продуктів за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ): 24737 Туалетна вода Flamboyant Privé, 12190 Туалетна вода Signature, 30399 парфумована вода Miss Giordani, 22442 Жіноча парфумована вода Love Potion.

6. Механіка Акції

Для того щоб стати учасником Акції, необхідно:

- 6.1. Бути консультантом Оріфлейм на момент проведення Акції, тобто в період дії каталогових періодів з каталогу 14-2017 по каталог 1-2018 включно (в період з 9 жовтня 2017 року по 27 січня 2018 року)
- 6.2. Замовляти продукти, зазначені в каталозі знаком – Медаль. При цьому під знаком – Медаль розуміється умовний показник, який присвоюється певним продуктам під торговою маркою Oriflame і зазначається у відповідному каталозі в період проведення Акції.
- 6.3. Накопичувати Медалі і обмінювати їх на продукти-нагороди від Організатора зі спеціального списку (див. п. 5) за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ за умови одноразового розміщення замовлення не менше ніж на 1 ББ у відповідному каталозі.
- 6.4. Продукти-нагороди не резервуються. Кількість продуктів-нагород обмежена.
- 6.5. Медалі, отримані в поточному каталозі, можна обміняти на продукти-нагороди за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ тільки в наступних двох каталогах.
- 6.6. В разі повернення продукції, внаслідок придбання якої були накопичені Медалі, Організатор має право в односторонньому порядку анулювати Медалі.
- 6.7. Можливість збирати Медалі закінчується 30 грудня 2017 року.
- 6.8. Обміняти Медалі на продукти-нагороди за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ можна в особистому кабінеті кожного учасника Акції на сайті <https://ua.oriflame.com> з 30 жовтня 2017 року до 27 січня 2018 року включно.
- 6.9. Один учасник може брати участь в Акції необмежену кількість разів, відповідно до накопиченої кількості Медалей.

7. Права і обов'язки Учасника Акції:

7.1. Права Учасника:

- 7.1.1. Вимагати видачі подарунка відповідно до Правил та Механіки Акції.
- 7.1.2. Отримувати інформацію про зміни в Правилах Акції.
- 7.1.3. Учасник має право брати участь в Акції в порядку, визначеному цими Правилами. Учасники зобов'язані повідомити Організатору Акції коректні дані, необхідні для організації видачі подарунка згідно п. 11 Правил.

7.2. Обов'язки Учасника:

- 7.2.1. Ознайомитися з Правилами Акції;
- 7.2.2. Беззастережно дотримуватися Правил Акцій;

8. Права і обов'язки Організатора Акції:

8.1. Права Організатора:

- 8.1.1. Організатор Акції користується всіма правами, передбаченими цими Правилами та чинним законодавством України.
- 8.1.2. Відмовити у видачі подарунка Учаснику, який не виконав дії, зазначені в цих Правилах або не відповідає вимогам, передбаченим цими Правилами.
- 8.1.3. Організатор залишає за собою право:
 - заборонити подальшу участь в Акції будь-якій особі, яка діє в порушення цих Правил;
 - не вступати в письмові переговори, або інші контакти з Учасниками, крім випадків, передбачених цими Правилами та чинним законодавством України, а також при виникненні спірних ситуацій;
 - на свій розсуд в односторонньому порядку припинити або призупинити проведення Акції, якщо з будь-якої причини будь-який аспект Акції не може бути реалізований так, як це заплановано, включаючи причини, викликані несправностями в мережі зв'язку, несанкціонованим втручанням, технічними несправностями або будь-який іншою причиною, що знаходиться поза розумним контролем Організатора, яка впливає на виконання, безпеку, або належне проведення Акції;
 - Розміщувати рекламні та інші матеріали про Акцію на будь-яких публічних ресурсах;
 - Організатор залишає за собою право змінювати ці Правила протягом першої половини терміну, встановленого п.3.2. цих Правил та зобов'язується своєчасно повідомляти про це всім учасникам Акції, шляхом розміщення інформації на сайті <https://ua.oriflame.com>.

8.2. Обов'язки Організатора:

- 8.2.1. Провести Акцію у відповідності з цими Правилами.
- 8.2.2. Видавати подарунки Учасникам відповідно до Правил та Механіки Акції.

9. Дані правила є відкритою пропозицією Організатора Акції взяти в ньому участь за допомогою розміщення інформації про Акцію «Медальний залік» на сайті <https://ua.oriflame.com/medal>

10. Порядок підбиття результатів Акції.

- 10.1.1. Видача подарунків, зазначених в розділі 5 цих Правил, відбувається в терміни, зазначені в пункті 3.3. цих Правил, та здійснюється в наступному порядку:

- 10.1.2. Кожен учасник Акції, який накопичив в поточному каталозі 5 і більше Медалей, має право в наступних двох каталогах обміняти Медалі на продукти-нагороди зі спеціального списку за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ при одночасному розміщенні замовлення не менше ніж на 1 ББ (див. п. 6 Механіка Акції).
- 10.1.3. Результати проведення Акції є остаточними і не підлягають перегляду.
- 10.1.4. У період, передбачений п.3.3. цих Правил, Учасник Акції може отримати інформацію про кількість медалей, доступних до обміну на продукти-нагороди зі спеціального списку (п. 5) за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ в своєму особистому кабінеті на сайті <https://ua.oriflame.com>

11. Порядок отримання подарунків:

- 11.1.1. Подарунки для Учасників видаються до 10 березня 2018 року включно.
- 11.1.2. Для отримання подарунка Учасник повинен виконати наступні дії:
- 11.1.3. Учасник повинен накопичити кількість Медалей, достатню для обміну на продукти-нагороди зі спеціального списку (п. 5) за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ.
- 11.1.4. Розмістити замовлення на суму не менше, ніж 1 ББ, через особистий кабінет на сайті <https://ua.oriflame.com>. У замовленні повинні бути вказані ті продукти, які будуть придбані зі спеціального списку за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ шляхом обміну Медалей на продукти-нагороди. Продукти-нагороди будуть доставлені разом з іншими продуктами в замовленні.

12. Порядок і спосіб інформування учасників Акції

- 12.1. Інформування Учасників Акції проводиться шляхом розміщення інформації та правил в глобальній мережі Інтернет протягом всього терміну проведення Акції за адресою <https://ua.oriflame.com/medal>.
- 12.2. Інформування про результати Акції:
- 12.2.1. Протягом періоду, передбаченого п.3.3. цих Правил, Учасник Акції може отримати інформацію про кількість Медалей, доступних до обміну на продукти-нагороди зі спеціального списку (п. 5) за спеціальною ціною 1 гривня з ПДВ в своєму особистому кабінеті на сайті <https://ua.oriflame.com>.
- 12.3. Інформування учасників Акції про дострокове припинення її проведення:
У разі дострокового припинення проведення Акції повідомлення про це буде опубліковано Організатором на <https://ua.oriflame.com/medal>.

13. Додаткові умови

- 13.1. Видача подарунків проводиться згідно з цими Правилами і відповідно до Механіки Акції, описаної в п.6. Акція не є лотереєю або іншою заснованою на ризику грою.
- 13.2. Подарунки не видаються при недотриманні Учасником Акції цих Правил.
- 13.3. Рішення Організатора з усіх питань, пов'язаних з проведенням Акції, є остаточними і перегляду не підлягають.
- 13.4. Організатор залишає за собою право розміщувати додаткову інформацію про Акцію.
- 13.5. З моменту отримання подарунка Учасником Акції, останній несе ризик його випадкової загибелі, втрати або псування.
- 13.6. Організатор залишає за собою право не вступати в письмові переговори або інші контакти з Учасниками Акції.

- 13.2. Факт участі в Акції має на увазі, що Учасники висловлюють свою безумовну згоду з тим, що їхні імена, по батькові, прізвища, фото- і відеоматеріали, а також інтерв'ю та інші матеріали про них можуть бути використані в рекламних та інших комерційних цілях, спрямованих на просування на ринку продукції під торговою маркою Oriflame, в будь-якій формі, на території всіх країн світу протягом необмеженого терміну і без виплати будь-яких винагород.
- 13.3. У разі, якщо подарунок повернено з причини «Відмова від отримання», «Адресат вибув», «Адресат не значиться», «Закінчився термін зберігання», або Учасник відмовився від подарунка усно, письмово та / або Учасник не відповідає на запити Організатора, то такі дії вважаються відмовою, а подарунок не може бути повторно затребуваний. В такому випадку претензії по неотриманим подарункам не приймаються.
- 13.4. Всі Учасники Акції самостійно оплачують всі витрати, понесені ними у зв'язку з участю в Акції (у тому числі, без обмежень, витрати, пов'язані з доступом в Інтернет).
- 13.5. Участь в Акції підтверджує факт надання Учасником Організатору Акції, партнерам Організатора Акції згоди на обробку персональних даних з метою проведення Акції. Обробка персональних даних здійснюватиметься Організатором Акції, партнерами, діючими за дорученням Організатора Акції, з дотриманням принципів і правил, передбачених Законом України «Про захист персональних даних» № 2297 від 01 червня 2010 г. (далі – Закон «Про захист персональних даних»). Факт участі в Акції є вільним, конкретним, поінформованим і свідомим вираженням згоди Учасника Акції на обробку Організатором Акції, партнерами, що діють за дорученням Організатора Акції, його персональних даних у будь-який спосіб, необхідний в цілях проведення Акції, та в порядку, передбаченому цими Правилами. Під персональними даними в цілях цих Правил розуміються персональні дані Учасників Акції – суб'єктів персональних даних, – як вони визначені в Законі «Про захист персональних даних». Згода на обробку персональних даних надається Учасником Акції на весь термін проведення Акції та до закінчення 5 (п'яти) років після його закінчення. Учасник Акції має право в будь-який час відкликати свою згоду на обробку персональних даних, направивши Організатору Акції відповідне повідомлення рекомендованим листом з повідомленням про вручення. Учасники Акції мають інші права суб'єктів персональних даних, передбачені Законом «Про захист персональних даних». Відгук Учасником згоди на обробку персональних даних автоматично тягне за собою його вихід з участі в Акції та унеможливорює отримання подарунка. Організатор Акції має право відмовити Учаснику у видачі подарунка або зажадати його повернення (натурального або грошового еквівалента) якщо відповідний подарунок був затребуваний до відкликання згоди на обробку персональних даних Учасником. Після отримання повідомлення Учасника про відкликання згоди на обробку персональних даних Організатор Акції зобов'язаний припинити їх обробку і забезпечити припинення такої обробки особою, яка діє за дорученням Організатора Акції і в разі, якщо збереження персональних даних більше не було необхідним для цілей обробки персональних даних, знищити персональні дані або забезпечити їхнє знищення (якщо обробка персональних даних здійснюється іншою особою, яка діє за дорученням Організатора Акції) в термін, що не перевищує 90 (дев'яносто) днів з дати надходження зазначеного відкликання, за винятком випадків, коли Організатор Акції має право здійснювати обробку персональних даних без згоди суб'єкта персональних даних на підставах, передбачених Законом «Про захист персональних даних» або іншими законами України. Надання Учасником неактуальних, недостовірних та (або) неточних даних при реєстрації на Інтернет-сайтах для участі в Акції, так само як і подальше ненадання або надання неактуальних (невірних) і (або) неточних (некоректних) даних звільняє Організатора Акції від обов'язку щодо видачі подарунка

учаснику Акції та автоматично тягне за собою вихід такого Учасника з участі в Акції. Всі персональні дані, повідомлені Учасниками для участі в Акції, зберігатимуться відповідно до умов чинного законодавства України.

- 13.6. Організатор, а також особи, уповноважені Організатором на організацію і проведення Акції, не несуть відповідальності за технічні збої мережі оператора зв'язку або інтернет-провайдера, до якого підключений комп'ютер Учасника; за дії / бездіяльність оператора стільникового або інтернет зв'язку, до якого підключений комп'ютер Учасника.
- 13.7. Факт участі в Акції означає повну згоду Учасників з цими Правилами проведення Акції.
- 13.8. Терміни, що вживаються у цих Правилах, стосуються виключно даної Акції.
- 13.9. Всі спірні питання, що стосуються цієї Акції, регулюються на основі чинного законодавства України.
- 13.10. У разі виникнення питань, пов'язаних з проведенням Акції, учасник може звернутися за телефоном 0-800-301-100